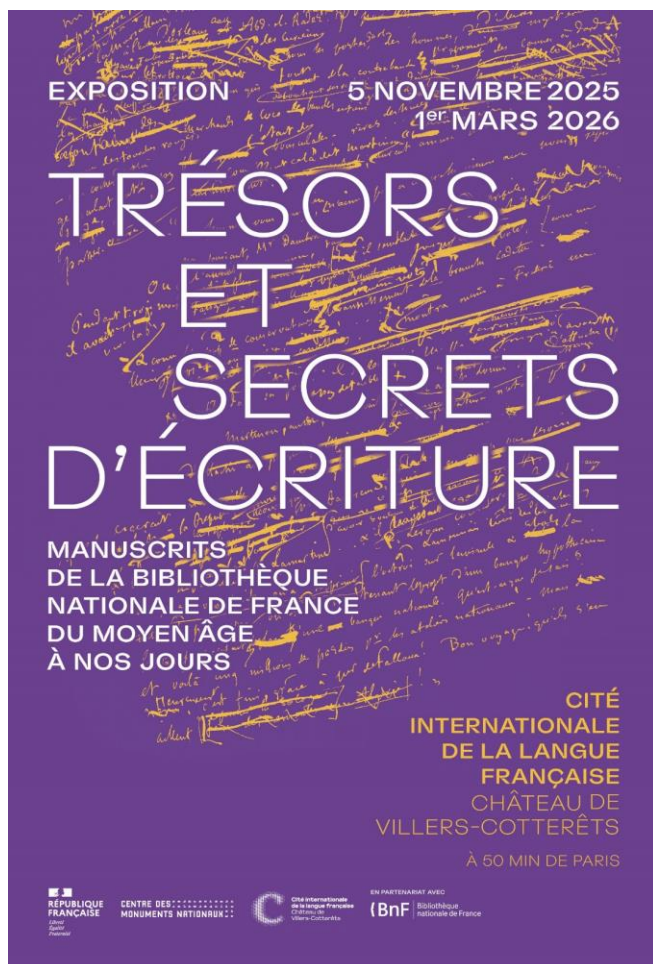


Communiqué de presse
Le 17 juillet 2025

Le Centre des monuments nationaux, en partenariat avec la
Bibliothèque nationale de France, présente l'exposition
« Trésors et secrets d'écriture.

Manuscrits de la Bibliothèque nationale de France,
du Moyen Âge à nos jours»

À la Cité Internationale de la Langue Française,
château de Villers-Cotterêts
Du 5 novembre 2025 au 1^{er} mars 2026



Commissariat : Thomas Cazentre et
Graziella Pastore, conservateurs au
département des Manuscrits de la
Bibliothèque nationale de France.

Pour la deuxième grande exposition
temporaire de la Cité internationale de
la langue française, le Centre des
monuments nationaux a choisi
d'illustrer, la manière dont, au fil des
siècles, l'objet manuscrit a été le
support matériel et le témoin historique
de l'évolution de la langue française, de
ses usages divers et de ses
métamorphoses.

L'exposition
permettra d'admirer une centaine de
documents d'exception issus des
collections de la Bibliothèque nationale
de France, du XII^e siècle jusqu'aux textes
les plus contemporains, une traversée
de Chrétien de Troyes à Marguerite
Yourcenar.

Contacts presse :

Cité internationale de la langue française - Lyse Hautecoeur
07 60 26 06 63 Lyse.hautecoeur@monuments-nationaux.fr

Agence Plan Bey – Dorothée Duplan, Camille Pierrepont, Fiona Defolny
01 48 06 52 27 bienvenue@planbey.com

Communiqué de presse

Parchemin ou papier, graphies élégantes ou convulsives, mises en page, illustrations, ratures, transformations, annotations... Dans l'univers de l'écrit, la singularité du manuscrit réside dans le choix du support, la graphie ou tout ce qui peut entourer le texte. **Tout manuscrit est donc un témoignage vivant et unique de la langue telle que les individus se la sont appropriée au fil des siècles.**

Cette exposition invitera à découvrir l'histoire du français et de ses métamorphoses à travers plus d'une centaine de documents uniques, aussi divers que précieux, et dont le point commun est d'avoir été tracés par une main humaine.

Pour rendre compte de **dix siècles d'histoire du français**, l'exposition proposera **un voyage en cinq étapes**, fondé sur le contenu des manuscrits conservés et sur leurs usages.

1 - Penser en français

Une première partie retracera, à travers des **manuscrits savants**, la manière dont le français s'est progressivement affirmé et développé comme une langue écrite capable de dire et de penser le monde. Le manuscrit devient le support de l'expression de la pensée, s'inscrivant dans une tradition de traduction et de transmission du savoir. Nous retrouverons notamment dans cette section, les manuscrits scientifiques de deux grandes femmes de lettres françaises : Emilie du Châtelet et Sophie Germain.

Exemples d'œuvres présentées : Marco Polo, *Divisiement dou monde* - Champollion, *Grammaire égyptienne* - Montesquieu, *De l'Esprit des lois*

2 - La littérature avant l'imprimerie

Intégralement consacrée aux **manuscrits médiévaux**, cette section présentera une vingtaine de documents littéraires allant du XII^e au XV^e siècle. Du Roman d'Alexandre au Chansonier cordiforme de Montchenu, le manuscrit avant l'invention de l'imprimerie est un véritable objet fini et esthétique. Exemples d'œuvres présentées : Chanson de Roland - Chrétien de Troyes - *L'Heptaméron* de Marguerite de Navarre, *V^e livre de Pantagruel* par Rabelais, - Poèmes de René Char illustrés par Jean Hélion

3- Le brouillon littéraire

Avec l'époque moderne commencent à apparaître des témoignages de la littérature en train de s'écrire, à travers des **manuscrits autographes**. Ce sont eux que l'on découvre dans le troisième temps de l'exposition, avec des textes des plus grands auteurs des XIX^e, XX^e et XXI^e siècles. Cette section traverse l'âge d'or du roman, avec George Sand et Victor Hugo, jusqu'aux grands romans du XX^e siècle avec Marcel Proust en tête de file. Le manuscrit de *Mort à crédit*, le second roman de Louis-Ferdinand Céline, sera présenté ici pour la première fois au public.

Exemples d'œuvres présentées : Alexandre Dumas, *La Reine Margot* - Gustave Flaubert, *L'Éducation sentimentale* - Simone de Beauvoir, *Les Mandarins* - Boris Vian, *L'Écume des jours*

4 - Écrire pour soi, écrire sur soi : les manuscrits intimes

Ce chapitre illustre les usages privés de l'écriture. Écriture de l'intime, avec **ces registres et carnets** où, à partir du XV^e siècle, des individus, célèbres ou inconnus, ont consigné leurs souvenirs, l'histoire de leur famille ou de leur époque, puis exprimé leur personnalité.

Exemples d'œuvres présentées: Carnets de Victor Hugo et George Sand - Roland Barthes, *Journal de deuil*

5 - La correspondance

Ce genre codifié au Moyen Âge se démocratise ensuite jusqu'à devenir un moyen universel d'échange d'informations, d'idées et de sentiments, mais aussi une forme d'expression et de créativité en soi.

Exemples d'œuvres présentées : Ovide, *Héroïdes* - Mme de Sévigné, *lettres à Mme de Grignan* - Lettres de Racine à Boileau et Lettres de Voltaire à Mme d'Épinay

La Cité révélera ainsi des trésors de la Bibliothèque nationale de France, en donnant à voir les secrets d'écriture de nos auteurs et autrices parmi les plus célèbres à travers les siècles, que tout un chacun à un moment étudié dans son parcours scolaire, découvert dans la bibliothèque de ses parents/grands-parents, consulté en librairie/bibliothèque....

Une programmation culturelle dédiée

Pendant la durée de l'exposition, la Cité proposera de nombreux rendez-vous dédiés : visites guidées, visites-ateliers pour s'initier notamment à la technique de l'enluminure, mais également une conférence intitulée « Dans les marges des manuscrits » et animée par les deux commissaires de l'exposition.

Informations pratiques

Du 5 novembre 2025 au 1^{er} mars 2026

Du mardi au dimanche de 10h à 18h30

Tarif plein : 5€

Gratuit pour les moins de 26 ans

Billet jour permettant de visiter le parcours permanent de la Cité et l'exposition temporaire : 12€

Cité internationale de la langue française – château de Villers-Cotterêts

1, place Aristide Briand

02600 Villers-Cotterêts

A 50 minutes de Paris en train depuis la gare du Nord

Information et réservation sur www.cite-langue-francaise.fr

A PROPOS DE LA CITÉ INTERNATIONALE DE LA LANGUE FRANÇAISE

La Cité internationale de la langue française a ouvert ses portes le 30 octobre 2023 au cœur du château de Villers-Cotterêts dans l'Aisne (02 – région Hauts-de-France), entièrement restauré. Là même où François I^{er} signa un de ses actes les plus fameux : l'ordonnance dite de Villers-Cotterêts, par laquelle le français devint la langue officielle du droit et de l'administration, là aussi où Molière joua son Tartuffe censuré à Paris, là où vécut Alexandre Dumas...

Lieu culturel entièrement dédié à la langue française et aux cultures francophones, la Cité a pour ambition de partager et faire aimer au plus grand nombre une langue vivante, réinventée par tous ceux qui la pratiquent de par le monde.

Son parcours de visite de 1200m², sa riche programmation culturelle déployée dans des salles d'exposition temporaire, une salle de spectacle, des cours et un jardin, son café, sa librairie, les espaces partagés pour des activités associatives et des ateliers d'artistes... font de la Cité un lieu de vie pluridisciplinaire, local et international, ouvert à toutes et tous, au cœur d'un écrin de verdure unique, la forêt de Retz.

www.cite-langue-francaise.fr

A PROPOS DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE

La Bibliothèque nationale de France veille sur des collections rassemblées depuis cinq siècles, principalement à travers le dépôt légal institué en 1537 par François I^{er}.

Elle assure la conservation et la restauration de collections uniques au monde, soit plus de 40 millions de documents, de tous types : livres et revues, manuscrits, photographies, estampes, cartes, plans, partitions, monnaies, médailles, décors et costumes de théâtre, documents sonores et audiovisuels, jeux vidéos...

Lieu de l'excellence et de la diffusion des savoirs, la BnF propose une grande diversité de manifestations culturelles : expositions, conférences, concerts... Gallica, sa bibliothèque numérique, permet de consulter gratuitement plus de 10 millions de documents.

Le département des Manuscrits de la BnF tire ses origines de la bibliothèque des rois de France et conserve la plus importante collection au monde de manuscrits médiévaux, modernes et contemporains. Elle comprend de

nombreuses copies anciennes, *unica*, textes scientifiques, manuscrits décorés et à peintures, ainsi que des manuscrits sur une grande variété de supports et de formes (xylographes, estampages notamment). Enrichies par des dons d'auteurs, d'hommes politiques ou d'universitaires, par des mécénats ou des achats, les collections sont encyclopédiques : chansons de geste, religions d'Orient et d'Occident, histoire moderne et contemporaine, manuscrits littéraires...

Les collections de manuscrits originaux sont complétées par des livres et revues en toutes langues, des microformes et des fac-similés. Le département s'attache aujourd'hui à recueillir, classer et mettre à la disposition du public les archives personnelles des écrivains français.

www.bnf.fr

@labnf

LE CMN EN BREF

Le Centre des monuments nationaux (CMN) rassemble, depuis plus d'un siècle, le plus important réseau de sites et monuments de France, de la préhistoire à nos jours. Fort de la richesse de ce bien commun, de la diversité des lieux et savoir-faire de ses équipes, il œuvre chaque jour pour conserver, révéler et transmettre ces patrimoines naturels et culturels à tous les publics. En faisant dialoguer histoire, art et culture, il fait de ses monuments des lieux de connaissance, de création d'émotion et de partage qui contribuent à renforcer le lien social.

Une programmation riche de plus de 450 manifestations et partenariats associée à des actions d'éducation artistique et culturelle anime le réseau : expositions, ateliers, concerts, spectacles sont autant d'expériences originales ouvertes à tous les publics et au service du développement des territoires.

Au sein des monuments, des équipes passionnées accueillent plus de onze millions de visiteurs chaque année et ont à cœur de faire découvrir au public l'histoire et la vie de ces sites exceptionnels ainsi que leurs parcs et jardins.

Grâce au numérique, le CMN propose également de nouvelles expériences de visite des monuments (réalité virtuelle, casque géo localisé, parcours immersif, tablette interactive, spectacles nocturnes ou immersifs...) qui satisfont petits et grands.

Pour préparer ou prolonger leur visite, les visiteurs peuvent retrouver au sein des 80 librairies-boutiques du réseau les livres d'art et d'architecture ainsi que les guides publiés par les Éditions du patrimoine.

Avec CMN Institut, le Centre des monuments nationaux accompagne, en France comme à l'international, les établissements publics du ministère de la Culture, les collectivités, les organisations, les gestionnaires et les propriétaires de sites dans le fonctionnement et le développement de leur patrimoine historique, culturel et naturel en proposant des formations professionnelles, de l'ingénierie culturelle et l'organisation de rencontres, de conférences et de journées professionnelles.

Retrouvez le CMN sur



Facebook : [@leCMN](https://www.facebook.com/leCMN)



Instagram : [@leCMN](https://www.instagram.com/leCMN)



YouTube : [@LeCMN](https://www.youtube.com/LeCMN)



LinkedIn : www.linkedin.com/company/centre-des-monuments-nationaux



TikTok : [@le_cm](https://www.tiktok.com/@le_cm)



Threads : [@leCMN](https://www.threads.net/@leCMN)

Monuments placés sous la responsabilité du CMN pour être ouverts à la visite

Auvergne-Rhône-Alpes

Château d'Aulteribe
Monastère royal de Brou à Bourg-en-Bresse
Château de Chareil-Cintrat
Château de Voltaire à Ferney
Trésor de la cathédrale de Lyon
Ensemble cathédral du Puy-en-Velay
Château de Villeneuve-Lembron

Bourgogne-Franche-Comté

Chapelle des Moines de Berzé-la-Ville
Cathédrale de Besançon et son horloge astronomique
Château de Bussy-Rabutin
Abbaye de Cluny

Bretagne

Grand cairn de Barnenez
Sites mégalithiques de Carnac
Site des mégalithes de Locmariaquer
Maison d'Ernest Renan à Tréguier

Centre-Val de Loire

Château d'Azay-le-Rideau

Hauts-de-France

Tours et trésor de la cathédrale d'Amiens
Domaine national du château de Coucy
Villa Cavrois à Croix
Château de Pierrefonds
Cité Internationale de la langue française au château de Villers-Cotterêts
Colonne de la Grande Armée à Wimille

Ile-de-France

Château de Champs-sur-Marne
Château de Jossigny
Château de Maisons
Villa Savoye à Poissy
Château de Rambouillet
Domaine national de Saint-Cloud
Basilique cathédrale de Saint-Denis
Maison des Jardies à Sèvres
Château de Vincennes

Normandie

Abbaye du Bec-Hellouin
Château de Carrouges
Abbaye du Mont-Saint-Michel

Occitanie

Tours et remparts d'Aigues-Mortes
Château d'Assier
Abbaye de Beaulieu-en-Rouergue
Château et remparts de la cité de Carcassonne
Château de Castelnaud-Bretenoux
Site archéologique et musée d'Enserune
Château de Gramont
Château de Montal
Sites et musée archéologiques de Montmaurin
Forteresse de Salses
Fort Saint-André de Villeneuve-lez-Avignon

Paris

Arc de Triomphe
Chapelle expiatoire
Colonne de Juillet
Conciergerie
Domaine national du Palais-Royal
Hôtel de la Marine
Hôtel de Sully
Panthéon
Sainte-Chapelle
Tours de Notre-Dame de Paris

Château de Bouges

Crypte et tour de la cathédrale de Bourges
Palais Jacques Cœur à Bourges
Cathédrale et trésor de Chartres
Château de Châteaudun
Château de Fougères-sur-Bièvre
Maison de George Sand à Nohant
Château de Talcy
Cloître de la Psalette à Tours

Grand Est

Château de Haroué
Château de La Motte Tilly
Palais du Tau à Reims
Tours de la cathédrale de Reims

Nouvelle-Aquitaine

Cloître de la cathédrale de Bayonne
Tour Pey-Berland à Bordeaux
Château ducal de Cadillac
Abbaye de Charroux
Tours de la Lanterne, Saint-Nicolas et de la Chaîne à La Rochelle
Abbaye de La Sauve-Majeure
Sites préhistoriques de la vallée de la Vézère
Site archéologique de Montcaret
Château d'Oiron
Grotte de Pair-non-Pair
Château de Puyguilhem
Site gallo-romain de Sanxay

Pays de la Loire

Château d'Angers
Maison de Georges Clemenceau à Saint-Vincent-sur-Jard

Provence-Alpes-Côte d'Azur

Cloître de la cathédrale de Fréjus
Site archéologique de Glanum
Château d'If
Villa Kérylos
Trophée d'Auguste à La Turbie
Place forte de Mont-Dauphin
Abbaye de Montmajour
Cap moderne, Eileen Gray et Le Corbusier au Cap Martin
Hôtel de Sade à Saint-Rémy-de-Provence
Monastère de Saorge
Abbaye du Thoronet

Un programme d'abonnement annuel « Passion monuments », disponible en ligne et en caisse dans plus de 80 monuments à partir de 45 €, permet de proposer aux visiteurs un accès illimité aux sites du réseau du CMN, et de nombreux autres avantages.

passion.monuments-nationaux.fr